

Santiago, 02 SET. 2010

Sr. Matias Domeyko Cassel
Celulosa Arauco y Constitución S.A.
El Golf 150
Santiago.

Ref: "Planta de Energía a biomasa Viñales"

Estimado Sr. Domeyko:

1. Considerando que Chile es parte de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático y del Protocolo de Kioto.
2. Dado que el artículo 12 de dicho protocolo, crea el Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL).
3. Atendido a lo señalado en el Acuerdo N° 216/2003, de la Comisión Nacional del Medio Ambiente, que constituye la Autoridad Nacional Designada para efectos del MDL y faculta al Director Ejecutivo de la Comisión Nacional del Medio Ambiente para emitir y firmar los documentos que requiere el MDL.
4. Considerando los antecedentes por Ud. expuestos para la postulación de Proyecto "Planta de Energía a biomasa Viñales" los que incluyeron el documento de diseño de proyecto (DDP), la R.E. N°80/2009 de la Corema Región del Maule en la que se califica ambientalmente el proyecto.
5. Considerando lo Acordado por el Comité Ejecutivo que representa a la autoridad Nacional Designada en sesión del 26 de Agosto de 2010.
6. En el marco de las atribuciones que la legislación chilena me concede, señalo que:

- a) Se autoriza la participación voluntaria de la Empresa Celulosa Arauco y Constitución S.A y su proyecto "Planta de Energía a biomasa Viñales", en el Mecanismo de Desarrollo Limpio al que se refiere el artículo 12 del Protocolo de Kioto.
- b) Se confirma que el referido proyecto contribuye al desarrollo sustentable de Chile y que ha sido presentado en forma voluntaria ante la Autoridad Nacional Designada.

Sin otro particular, saluda atentamente a Usted



IGNACIO TORO LABBÉ
PRESIDENTE
COMITÉ EJECUTIVO
AUTORIDAD NACIONAL DESIGNADA


JLC/ARG/JMS

C.C.:

Waldemar Coutts, MINREL

Jaime Bravo, CNE

Ignacio Fernandez. CNE

Alfredo Apey, ODEPA

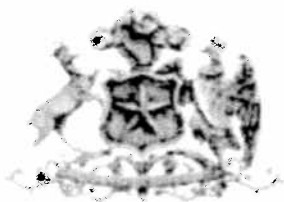
Andrés Álvarez, Consejo de Producción Limpia

Christian Patrickson, Arauco Generación S.A.

Archivo D.E.

Archivo Área de Cambio Climático

Of. De Partes



GOVERNMENT OF

CHILE

NATIONAL COMMISSION
FOR THE ENVIRONMENT

D.E. Letter No. 102700

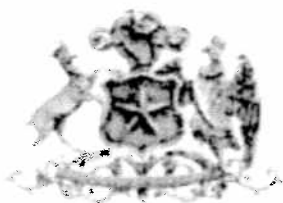
Santiago, 02 September 2010

Mr. Matías Domeyko Cassel
Celulosa Arauco y Constitución S.A.
El Golf 150
Santiago.

Re: "Viñales biomass power plant"

Dear Mr. Domeyko:

1. Considering that Chile is part of the United Nations Framework Convention on Climate Change and the Kyoto Protocol;
2. Given that article 12 of said protocol creates the Clean Development Mechanism (CDM);
3. Bearing in mind the provisions of Agreement No. 216/2003 of the National Commission for the Environment, which establishes the Designated National Authority for the purposes of the CDM and empowers the Executive Director of the National Commission for the Environment to issue and sign any documents required by the CDM;
4. Considering the background information you have provided for the application of the "Viñales biomass power plant", which includes the project design document (PDD) and the Exempt Resolution No. 80/2009 issued by the Regional Commission for the Environment (COREMA) of the Maule Region, in which the project is environmentally qualified;
5. Considering the Agreement reached by the Executive Committee that represents the Designated National Authority at the session held on 26 August 2010;
6. Within the framework of the authority conferred upon me by the Chilean legislation, I hereby express that:



GOVERNMENT OF

CHILE

NATIONAL COMMISSION
FOR THE ENVIRONMENT

- a) Authorization is granted to Empresa Celulosa Arauco y Constitución S.A. and its project "Viñales biomass power plant" to participate voluntarily in the Clean Development Mechanism referred to in article 12 of the Kyoto Protocol.
- b) It is hereby confirmed that the cited project contributes to the sustainable development of Chile and that it has been submitted voluntarily before the Designated National Authority.

In closing, I remain very truly yours,

(Stamp: National Commission
for the Environment
Executive Director)

(Illegible signature)

IGNACIO TORO LABBÉ
PRESIDENT
EXECUTIVE COMMITTEE
DESIGNATED NATIONAL AUTHORITY

(Initialed by three people)

JLC/ARG/JMS

Copy to:

Waldemar Coutts, Ministry of Foreign Affairs

Jaime Bravo, National Energy Commission (CNE)

Ignacio Fernández, National Energy Commission (CNE)

Alfredo Apey, Agrarian Policies and Studies Bureau (ODEPA)

Andrés Álvarez, Council for Clean Production

Christian Patrickson, Arauco Generación S.A.

File, Executive Director's Office

File, Climate Change Area

Registry Office

Translated by Lyn P. Bicheno A., Reg. No. 33

Chilean Association of Translators and Interpreters (COTICH)

d. Bicheno

TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to certify that I have translated the attached documents from Spanish into English according to my best ability and understanding.

I am a member (and formerly a director) of the Chilean Association of Translators and Interpreters (COTICH)

Issued at the request of Celulosa Arauco y Constitución S.A.



Lyn P. Bicheno A.

Reg. No. 33

Chilean Association of Translators
and Interpreters (COTICH)

Santiago, 15 September 2010



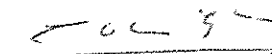
Santiago, 15 de septiembre de 2010

CERTIFICADO

El Colegio de Traductores e Intérpretes de Chile, A.G., certifica por la presente que la Sra. Lyn Bicheno está inscrita con el registro N° 33 en nuestra institución.

Se expide el siguiente certificado para los fines que la solicitante estime convenientes.

Atentamente,


Claudia Iglesias
Directora-Secretaria
COTICH

